



NAJWIĘKSZA INWESTYCJA 2020 ROKU UKOŃCZONA

Zakończyła się przebudowa i rozbudowa Stacji Uzdatniania Wody w Grabownie Wielkim. Inwestycja za blisko 3 mln złotych była dużym i złożonym przedsięwzięciem.

GRALIŚMY Z WOŚP



czytaj na s. 3

Wspólnie udało się zbierać ponad 28 tysięcy złotych

BUDŻET 2021

BEZPIECZNY

PRORZWOJOWY

PROSPOŁECZNY



czytaj na s. 4

14 radnych głosowało "ZA" budżetem na 2021 rok

SZCZEPIENIA W GMINIE



czytaj na s. 13

Poradnik pacjenta przygotowany przez SZPZOZ

DROGIE MIESZKANKI, DRODZY MIESZKAŃCY!

Nowy Rok stawia przed nami nowe wyzwania i cele. Pierwsze efekty podejmowanych właśnie działań będziemy mogli dostrzec za kilka miesięcy. Obecnie przygotowujemy się do procedury przetargowej na restaurację i rewitalizację pałacu w Goszczu - niezwykle skomplikowanego zadania, które musi zostać zrealizowane zgodnie z nową ustawą - Prawo Zamówień Publicznych. Jesteśmy w trakcie wyłaniania architekta, który opracuje dokumentację rewitalizacji barokowego pałacu i parku w Twardogórze oraz projektanta nowego przedszkola - w okolicach kwietnia pojawią się wstępne koncepcje, które skonsultujemy z mieszkańcami. Projektujemy i konsultujemy również boisko ze sztuczną nawierzchnią oraz skatepark. Oczekując na poluzowanie obostrzeń przygotowujemy się do otwarcia klubu seniora, tak aby w bezpieczny sposób przekazać obiekt mieszkańcom. Intensywne opady śniegu, które pojawiły się w ostatnim czasie wstrzymały prace na ulicy Ogrodowej. Na dokończenie inwestycji, realizowanej w 97% ze środków zewnętrznych potrzebujemy zaledwie kilku dni roboczych. W tym roku

planowany jest także długo wyczekiwany remont ul. Wrocławskiej (od torów do ronda Niepodległości). W Starostwie Powiatowym trwają zaawansowane prace dotyczące tej właśnie inwestycji.

W całej Polsce ruszył Narodowy Program Szczepień. Nasza gmina jest organizacyjnie przygotowana na to, aby sprawnie szczepić wszystkich zainteresowanych mieszkańców i pomóc tym, którzy mają problem z transportem. Ogranicza nas jedynie ilość przekazanych do przychodni szczepionek. Tygodniowo możemy liczyć na 30 dawek. Łącznie w twardogórskim punkcie szczepień, do końca marca zarejestrowano 282 pacjentów.

Za nami trudny rok, pełen obostrzeń i ograniczeń. Mam nadzieję, że rok 2021 będzie inny i pozwoli nam częściej spotykać się i omawiać ważne dla mieszkańców sprawy.

Paweł Czuliński

Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra



Pytania do Burmistrza



Pani Jolanta:

Dzień dobry, zainspirowana gazetą "Info Twardogóra" i informacją, że w kolejnym numerze TIS będzie opublikowana odpowiedź na pytania mieszkańców, chcę zapytać o drogę w Dąbrowie. Kiedy będzie zrobiona nowa droga przez wieś? Czy planowana jest wymiana nawierzchni drogi w Dąbrowie, czy będzie chodnik dla pieszych? Kiedy ta wcześniej planowana inwestycja doczeka się realizacji?

Burmistrz:

Pani Jolanto, remont drogi, o której Pani pisze jest niezwykle potrzebny, dlatego od początku kadencji intensywnie pracuję nad tym zadaniem. Prace nad projektem budowlanym drogi w Dąbrowie rozpoczęły się pod koniec ubiegłej kadencji tj. w drugiej połowie 2018 roku. Zamiary i zaproponowany wówczas zakres prac, choć wyglądały imponująco, to już przy wstępnych szacunkach okazały się wizją oderwaną od realnych możliwości budżetowych. Droga, znacząca przebudowa instalacji podziemnych, ciąg pieszo-rowerowy, konieczność wykupów i podziałów działek na poszerzenie pasa drogowego i inne prace miały pochłonąć kwotę około 4 milionów zł. Poglądowo dodam, że to mniej-więcej tyle, ile Gmina może przeznaczyć własnych środków w całym roku na wszystkie inwestycje. Niestety tych ograniczeń finansowych, mimo najszczerszych chęci, nie oszukamy. Realny stał się scenariusz stworzenia dokumentacji prezentujący wizję wspaniałą i... odłożenia tejże dokumentacji do szuflady, w ciągłym poszukiwaniu dotacji. Co więcej "wystarczającą dużej dotacji", by było nas stać na jej przyjęcie i zabezpieczenie możliwego do udźwignięcia wkładu własnego wymaganego do zabezpieczenia w budżecie Gminy - niezbędnego do przyjęcia środków zewnętrznych i ostatecznej realizacji inwestycji.

Po analizie sytuacji podjąłem szereg rozmów, aby projekt zoptymalizować. Rozległy zakres miał być dostosowany do realnych możliwości Gminy ale przede wszystkim potrzeb mieszkańców Dąbrowy, o których mówili mi podczas indywidualnych spotkań, co zresztą bardzo szczegółowo wyrazili także w skierowanej do mnie petycji opatrzonej kilkudziesięcioma podpisanymi. Projekt, który posiadamy zakłada odnowienie

nawierzchni drogi od ronda Niepodległości do przystanku autobusowego tj. na odcinku 1,4 km, miejscowe wzmocnienia oraz uregulowanie szerokości jezdni do 5 m, a dodatkowo wykonanie poboczy z kruszywa o szerokości 0,75 m, wykonanie oznakowania oraz szereg drobniejszych prac towarzyszących. Kapitałny remont w przedstawionym zakresie ma kosztować nawet 3 - krotnie mniej, niż w pierwotnej wersji, co znacząco przybliży nas do realizacji tej inwestycji. Bardzo ważne jest pozyskanie środków zewnętrznych. Tak by wnioskować do radnych Rady Miejskiej o zmianę w budżecie Gminy, gwarantującą bezpieczny i przede wszystkim możliwy do udźwignięcia montaż finansowy na realizację zadania.

Dlatego trudno jeszcze jednoznacznie wskazać termin rozpoczęcia prac. Zapewniam jednak, że intensywnie pracujemy nad tym zadaniem. Równoległe z końcem prac projektowych złożyliśmy pierwszy wniosek o dofinansowanie do Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych, jednak środków gmina nie otrzymała. Wniosek został ponowiony w ramach kolejnego naboru, obecnie czekamy na rozstrzygnięcie.

Pani Jolanta:



Czy są jakieś plany utwardzenia drogi, położenia nawierzchni na polnej lub leśnej drodze tak, aby jadąc z Dąbrowy do Sosnowki nie jechać przez Twardogórę. Odległość między tymi wioskami to około 2 km, a droga przez Twardogórę to odległość 10 km lub więcej.

Burmistrz:

Łącznik z pewnością ułatwiłby dojazd w kierunku Oleśnicy i poprawiłby komfort mieszkańców. Z racji tego, że zarządcą drogi nie jest gmina, a Lasy Państwowe, złożę w tej sprawie zapytanie i stosowny wniosek do nadleśniczego, a odpowiedź przekażę przy kolejnym wydaniu Twardogórskiego Informatora Samorządowego.



Pan Robert:

Korzystając z zaproszenia do korespondencji, chciałbym zwrócić uwagę na jeden z najstarszych

Chcesz zadać pytanie burmistrzowi?
Napisz: informacja@twardogora.pl

i jednocześnie wysokiej klasy zabytek, jakim jest barokowa rzeźba Herkulesa walczącego z Hydrą. "Gołym okiem" widać, że stan jego wymaga fachowej renowacji. Wiemy, że ok. 10 lat temu proces taki przechodziła. Ale czy fachowy? Już samo pokrycie białą farbą(?), która odchodzi od kamienia, świadczy o nieznajomości tematu w zakresie renowacji. Dobrze, że stoi na betonowym postumencie i nie styka się z gruntem ale wymaga oczyszczenia, uzupełnienia, wzmocnienia struktury powierzchniowej i pozostawienia piaskowca w formie naturalnej. Dobrze by było przykryć daszkiem, wspartym na czterech np. kutyh z żelaza słupkach. Można jeszcze, a właściwie koniecznością jest, sporządzić możliwie obszerny opis zabytku z notką biograficzną wykonawcy (względnie warsztatu). I mamy w ten sposób z klasą przygotowaną prezentację.

Burmistrz:

Panie Robercie, zgadzam się, że wykonana nie tak dawno bo w 2011 roku renowacja rzeźby, niestety okazała się działaniem mało skutecznym i obecnie rzeźba faktycznie wygląda nieestetycznie. Wówczas odbyło się to następująco: gmina wydała zgodę na przeprowadzenie renowacji, a głównymi patronami tego przedsięwzięcia byli: Pełnomocnik Rządu Federalnego ds. Kultury i Mediów (Bonn), Dolnośląski Wojewódzki Konserwator Zabytków we Wrocławiu, Konsulat Generalny Niemiec we Wrocławiu, Wydział Historii i Nauk Społecznych Uniwersytetu Filipa w Marburgu oraz Instytut Filologii Germańskiej we Wrocławiu. Prace wykonano zgodnie z opracowanym programem renowacji oraz zgodą konserwatora zabytków.

Zakres przyszłych prac renowacyjnych na samym pomniku oraz jakakolwiek rozbudowa elementów wiaty (o ile to będzie możliwe) musi wynikać z dokumentacji, którą uzgadnia konserwator zabytków. Dlatego w obecnej chwili ciężko odnieść się do tego jaki zakres prac należy przeprowadzić i ostatecznie jaki możliwy będzie do przeprowadzenia. Temat z pewnością wymaga analizy oraz znalezienia środków w odpowiedniej wysokości na ten cel. Rozznam dokładnie, poszukam partnerów do realizacji zadania - nie zakopuję sprawy pod dywan.

Dziękuję za zgłoszenie.

(Przed)świątecznie

W szkołach i przedszkolu...

W grudniu 2020 roku odbyła się druga Kampania Świąteczna skierowana do uczniów SP w Grabownie Wielkim. Przedsięwzięcie, które ma na celu pielęgnowanie pięknych polskich tradycji związanych ze świętami Bożego Narodzenia polegało na wykonaniu kartek oraz napisaniu życzeń. Zdalne nauczanie nie przeszkodziło w powtórzeniu sukcesu z ubiegłego roku. Wyróżnieni autorzy prac to: Iga Szulc, Oliwia Szulc, Amelia Boczar, Julia Kownacka, Kacper Kocur i Oliwia Hanicka. Z kolei dwie grupy przedszkolne, które uczęszczały do placówki stacjonarnie, upiekły i ozdobiły pierniki. Grupa starsza własnoręcznie ozdobiła także szklane bombki. Obie grupy ubrały piękne, żywe choinki podarowane przez rodziców. 5 grudnia dzieci zostały obdarowane upominkami od Św. Mikołaja, którego wizyta wzbudziła wiele pozytywnych emocji. Przedszkolaki przygotowały Jasełka, które zostały nagrane i w ostatnim dniu przed świę-

tami odtworzone uczniom podczas lekcji online.

Ze względu na ograniczenia związane ze stanem epidemicznym, w tym roku święta w ZSP w Twardogórze zostały przeniesione do przestrzeni wirtualnej. Apele oraz świąteczne spotkanie zyskały nową formę. Chociaż nie można w takich dniach być razem, to dzięki przygotowaniu i publikacji materiałów wideo, w wydarzeniach szkolnych mogli uczestniczyć również rodzice i absolwenci – multimedia ze szkolnych wydarzeń publikowane są na stronie zsptwardogora.pl oraz profilu na Facebooku.

Mimo nauki zdalnej w SP w Goszczu nie zabrakło czerwonych strojów, mikołajkowych nakryć głowy, życzeń oraz prezentacji o Mikołaju. Uczniowie wykonali setki prac plastycznych, które utworzyły imponującą galerię prac online. Wyjątkowy charakter tych świąt podkreśliły w tym roku dzieci z klasy 0, prezentując mikołajkowe i wigilijne spotkania oraz wystawiając Jasełka Bożonarodzeniowe. W specjalnie przygotowanych strojach oraz w cudownej



Mikołaj odwiedził dzieci w twardogórskim przedszkolu



Artyści z SP 2 i ich dzieła

scenografii najmłodsi wpisali się w akcję #RazemNaŚwięta 2020.

W SP 2 w Twardogórze uczniowie śpiewali kolędy oraz przygotowali jasełka online. Podczas zajęć świetlicowych powstały piękne bombki – ubrano również choinkę w ozdoby, które powstały podczas realizacji projektu dla klas 4-8 KMOCh: Kreatywna, tematyczna ozdoba choinkowa.

oraz u seniorów

Tuż przed Bożym Narodzeniem pojawił się w naszej gminie Święty Mikołaj, który - wraz z burmistrzem Pawłem Czulińskim oraz Przewodniczącym Zarządu Oddziału Rejonowego Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Twardogórze Andrzejem Szczepaniakiem – odwiedził seniorów. Była wśród nich pani Stefania - 100 let-

nia, najstarsza mieszkanka gminy.

Te spotkania to kontynuacja zapoczątkowanej wspólnie z Zarządem PZERI tradycji spotkań opłatkowych. Intencją inicjatorów jest, by brali w nich udział szczególnie seniorzy, którzy na co dzień nie mogą odbywać spotkań w większym gronie - z uwagi na swój stan zdrowia lub ograniczone możliwości przemieszczania się. Mając na względzie tegoroczne rygory sanitarne, konieczna była organizacja tych spotkań w nowej formule – indywidualnych odwiedzin. W ten sposób wcześniej przygotowane paczki świąteczne dostarczone zostały adresatom akcji.

Wiele osób słusznie zauważyło, że Święty Mikołaj miał najprawdziwszą brodę, a niektórzy dostrzegli w jego postaci „pewne podobieństwo” do Radnego Rady Miejskiej w Twardogórze - Macieja Bukowskiego.



Prace plastyczne uczniów z Goszcza



Świąteczna atmosfera w Grabownie Wielkim



Z wizytą u najstarszej mieszkanki naszej gminy

Cała gmina zagrała z WOŚP

Wielka Orkiestra Świątecznej pomocy zagrała już po raz 29. Tegoroczny finał różnił się jednak od tych z lat ubiegłych bo ograniczyła go panująca epidemia. W tym roku Twardogóra połączyła siły ze Sztabem WOŚP w Międzyborzu, do którego trafiły zebrane środki. Mimo braku koncertów i wielu atrakcji, mieszkańcy naszej gminy z chęcią włączyli się w akcję, która nie odbyłaby się bez zaangażowania: Kamili Czulińskiej, Joanny Nawrot, Anny Lewoniuk oraz Agaty Gierus.

W akcję włączyli się także wolontariusze Stowarzyszenia Mam Pomysł, lokalne przedsiębiorstwa, GOSiR oraz wszystkie gminne jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej. Zbiórka rozpoczęła się na kilka dni przed 31 stycznia - zbierano w szkołach, przedszkolu, w mieście i w sołectwach. Licytację dnia w roli Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra wygrała Aleksandra Sojka, która przeznaczyła na ten cel 1100 zł. Wspólnie na terenie naszej gminy udało się zebrać 28 187,33 zł.



OSP w Grabownie Wielkim



OSP w Domasławicach



Serca Twardogórczan podbiły maskotki, które zbierały datki do puszek



OSP w Goszczu



OSP w Twardogórze

Bezpieczny, prorozwojowy i prospołeczny – tak można określić uchwalony tuż przed Bożym Narodzeniem budżet gminy Twardogóra na nowy rok.

BUDŻET GMINY TWARDOGÓRA NA 2021 ROK

Radni podczas głosowania korespondencyjnego większością głosów poparli budżet (14 za, 1 wstrzymujący). W tym roku, wydatki szacuje się na poziomie 64 498 531 zł przy dochodach sięgających 64 727 775 zł. Nadwyżka wyniesie 229 244 złotych. Planowane jest również zmniejszenie długu gminy do 13 719 292 zł, który jeszcze w 2018 r. wynosił 19 152 345 zł. Ze względu na pandemię, niepewne dochody i trudną sytuację gospodarczą tworzenie budżetu gminy było dużym wyzwaniem. Co bardzo ważne, w przygotowaniu projektu budżetu poprzez składanie wniosków wzięli

udział również mieszkańcy.

Bezpieczny – to odpowiedzialne oszacowanie planowanych dochodów i wydatków, planowanie nadwyżki budżetowej oraz zmniejszenie długu gminy.

Prorozwojowy – to planowanie kolejnych inwestycji i opracowanie strategicznych projektów (energooszczędnego przedszkola, przebudowy i zmiany sposobu użytkowania barokowego pałacu w Twardogórze, i dróg gminnych). Planowana jest budowa boiska ze sztuczną nawierzchnią

oraz skateparku w przypadku pozyskania dofinansowania. To także restauracja i rewitalizacja pałacu w Goszczu, budowa windy w twardogórskim ośrodku zdrowia, program antysmogowy obejmujący wymianę kopciuchów, dofinansowanie budowy przydomowych oczyszczalni ścieków. W budżecie zawarto również dofinansowanie rehabilitacji leczniczej oraz zabezpieczono brakujące środki na edukację szkolną i przedszkolną wynikające z niewystarczającej subwencji oświatowej.

Prospołeczny – to wsłuchanie się w głosy mieszkańców, wprowadzenie

budżetu obywatelskiego, większy fundusz sołecki, utrzymanie dopłaty 2+1 do zadań inwestycyjnych w sołectwach, a przede wszystkim - realizacja inwestycji, których kierunek określili mieszkańcy.

Dziękuję wszystkim, którzy pracowali nad przygotowaniem projektu budżetu. Dziękuję radnym za jego uchwalenie. Zapraszam do współpracy przy realizacji zadań na rzecz naszych mieszkańców.
– mówi Paweł Czuliński, Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra



Tegoroczny budżet zakłada zmniejszenie zadłużenia o około 3,4 mln zł



GMINA TWARDOGÓRA **PROSPOŁECZNY BUDŻET 2021**

BUDŻET OBYWATELSKI

2021 **100 000 zł**

Mieszkańcy w głosowaniu wybiorą projekty, które zostaną zrealizowane.

FUNDUSZ SOŁECKI

Fundusz sołecki 2020 **391 380 zł**
dopłata **353 774 zł**

Fundusz sołecki 2021 **446 938 zł**
dopłata **336 800 zł**

Mieszkańcy 18 sołectw wskazali swoje inwestycje i wydatki, które zostaną zrealizowane.

Kontynuacja dopłaty 2+1, która została rozłożona na 2 lata.

W porównaniu do roku 2020 fundusz sołecki został zwiększony o 55 tys. zł

GMINA TWARDOGÓRA **PRORZWOJOWY BUDŻET 2021**

ZDROWIE

Dofinansowanie Rehabilitacji Leczniczej **205 000 zł**

Budowa windy w budynku SZPZOZ w Twardogórze **55 000 zł**



Funkcjonowanie Zakładu Rehabilitacji Leczniczej byłoby zagrożone bez gminnej dotacji

GMINA TWARDOGÓRA **PRORZWOJOWY BUDŻET 2021**

EKOLOGIA

Dofinansowanie przydomowych oczyszczalni ścieków **100 000 zł**

Program antysmogowy (wymiana „kopciuchów”) **150 000 zł**




GMINA TWARDOGÓRA

INWESTYCJE WAŻNE DLA MIESZKAŃCÓW

GMINA TWARDOGÓRA **PRORZWOJOWY BUDŻET 2021**

Budowa energooszczędnego przedszkola wraz z zagospodarowaniem terenu w Twardogórze (dokumentacja) **350 000 zł**





GMINA TWARDOGÓRA **PRORZWOJOWY BUDŻET 2021**

Budowa boiska ze sztuczną nawierzchnią w Twardogórze **250 000 zł**

zadania zostaną zrealizowane jeśli uda się pozyskać dofinansowanie

Budowa skateparku w Twardogórze **100 00 zł**




GMINA TWARDOGÓRA **PRORZWOJOWY/PROSPOŁECZNY BUDŻET 2021**

Przebudowa i zmiana sposobu użytkowania barokowego pałacu w Twardogórze - opracowanie dokumentacji **150 000 zł**



GMINA TWARDOGÓRA **PRORZWOJOWY/PROSPOŁECZNY BUDŻET 2021**

Restauracja i rewitalizacja zabytkowego pałacu w Goszczu **100 000 zł**

dofinansowanie w wysokości **8 918 441,76 zł**





DZIAŁKI NA SPRZEDAŻ W TWARDOGÓRZE

Przetarg nieograniczony na sprzedaż nieruchomości:

- działka 139 AM 10, cena wywoławcza netto **55 000 zł**
9 marca 2021 r., godz. 12:00
- działka 137 AM 10, cena wywoławcza netto **36 000 zł**
9 marca 2021 r., godz. 12:30

Nieruchomości przeznaczone pod zabudowę mieszkaniową. Do wylicytowanej ceny zostanie doliczony obowiązujący podatek VAT. Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej płatne do 05.03.2021 r. Przetarg odbędzie się w Urzędzie Miasta i Gminy. Szczegóły na stronie bip.twardogora.pl oraz pod numerem 71 399 22 40.



FUNDUSZ SOŁECKI

– na co wydano środki w 2020 roku

Fundusz sołecki, to środki finansowe wyodrębnione w budżecie gminy, zagwarantowane na przedsięwzięcia, które służą poprawie życia mieszkańców sołectw. Na zebraniach wiejskich podejmowane są decyzje, na co mają zostać wykorzystane te środki. W 2020 roku fundusz wynosił 391 380 zł z dopłatą "2+1" 353 774 zł (to środki uzupełniające z budżetu gminy do kluczowych dla sołectw zadań inwestycyjnych). Mimo trwającej pandemii i zmian w budżecie z nią związanych, dopłatę udało się utrzymać.



Remont dachu świetlicy wiejskiej w Grabownie Małym



Doposażenie placu zabaw w Olszówce



Doposażenie placu zabaw przy SP w Goszczu



Przebudowa drogi w Moszycach



Przebudowa drogi w Drągówku



Remont dachu w świetlicy w Sosnowce



Przebudowa drogi w Domasławicach



Adaptacja budynku i wyposażenie świetlicy w Drogoszowicach



Zakup pralki dla gminnych OSP, współfinansowany z funduszu sołeckiego



Wydatki sołeckie skonsultowano m.in. z mieszkańcami Chełstowa



PRZEWODNIK PO INWESTYCJACH

Największa inwestycja 2020 roku już ukończona

Zakończyła się rozbudowa i przebudowa Stacji Uzdatniania Wody w Grabownie Wielkim. Inwestycja realizowana przez Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. w Twardogórze kosztowała blisko 3 mln zł i była największą w 2020 roku na terenie gminy.

Dzięki realizacji tego ważnego i złożonego zadania mieszkańcom Grabowna Wielkiego i okolicznych miejscowości nie zabraknie wody. Stacja została dostosowana do nowoczesnych standardów, a retencja wody zwiększyła się o 300% - co jest niezwykle ważne podczas suszy. Stacja nie była remontowana w tak dużym zakresie od momentu jej wybudowania, czyli od 26 lat! Dalsze zaniechanie rozbudowy skutkowałoby ciągłymi awariami i złymi parametrami wody, a w konsekwencji jej brakiem w kranach mieszkańców.

W swoim imieniu oraz mieszkańców serdecznie dziękuję za realizację tego trudnego i złożonego przedsięwzięcia.

Dziękuję radnym Rady Miejskiej w Twardogórze, za to, że od samego początku wspierali tę niezbędną i strategiczną inwestycję, w tym za zabezpieczenie w budżecie gminy środków niekwalifikowanych oraz zgodę na poręczanie pożyczki preferencyjnej z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu. Bez tego tak wielka inwestycja nie byłaby możliwa.

Dziękuję także ZGK z Prezes Moniką Strzelecką, Inspektorom Nadzoru Inwestorskiego oraz wykonawcy. Oddany do użytku obiekt jest najnowocześniejszym, jaki w tej chwili posiadamy. Stary budynek wyremontowano, wymieniono wszystkie instalacje, oraz dobudowano nowy obiekt z halą filtrów. Spokojnie można nazwać ten obiekt ASUW – Automatyczną Stacją Uzdatniania Wody. Zastosowano tutaj nowoczesną technologię, którą można monitorować i zdalnie sterować. Obiekt spełnia najnowsze standardy.

– mówi burmistrz Paweł Czuliński



Dobudowano halę filtrów

Kiedy wchodziliśmy na ten teren obiekt był w stanie agonizacji, wysłużone i energochłonne urządzenia nie nadawały się do dalszej pracy – podkreśla Teodor Świątecki, właściciel firmy WODROL – wykonawcy zadania. Podczas prac napotkaliśmy na problemy wynikające z projektu (sporządzony w poprzedniej kadencji, niedostosowany do obecnych wymagań, zakładający brak wody w kranach mieszkańców przez miesiąc), które wspólnie z Inspektorami Nadzoru (firma Andrzej Thulie) usunęliśmy. Teraz jest to automat, który pozwoli bezpiecznie pracować przez kolejne kilkanaście jak nie kilkadziesiąt lat – zaznacza.

Susza oraz zmiany klimatyczne sprawiają, że wody jest coraz mniej, dlatego gminy coraz częściej decydują się na modernizację istniejących obiektów lub poszukiwanie nowych źródeł wody.



Nowoczesna technologia zapewni ciągłość dostaw wody



Stacja musiała zostać przebudowana i rozbudowana



Świetlica w Drogoszowicach już gotowa

Zakończył się II etap przebudowy budynku usługowego na świetlicę wiejską w Drogoszowicach. Inwestycja objęła prace rozbiórkowe, termomodernizację cokołu i ścian, tynki zewnętrzne, opaskę wokół budynku, chodnik, remont dachu i kominą, ściankę osłonową, daszek nad wejściem i instalację odgromową. II etap poprzedził remont wnętrza i zakup wyposażenia. Dzięki długo wyczekiwanej przebudowie budynku, mieszkańcy zyskają komforto-

we miejsce do spotkań i integracji. *Cieszę się, że mimo trudnej sytuacji w budżecie wywołanej epidemią byliśmy w stanie odnowić budynek, który będzie dobrze służył mieszkańcom* – mówi burmistrz Paweł Czuliński. Dziękuję za zaangażowanie mieszkańców, którzy przeznaczili środki na ten cel z funduszu sołeckiego – dodaje. Całkowity koszt II etapu wyniósł 57 380,79 zł brutto, z czego 13 910,00 zł to środki z funduszu sołeckiego.



Budynek przed II etapem robót



Przebudowana świetlica czeka na mieszkańców sołectwa

Nowe parkingi w Twardogórze

Nowe miejsca parkingowe w Twardogórze powstały przy ul. K. Wielkiego i W. Łokietka. W odbiorze inwestycji, 11 grudnia 2020 r. wzięli udział: burmistrz Paweł Czuliński, radna Rady Miejskiej w Twardogórze Katarzyna Urbanek, przedstawiciele twardogórskiego magistratu oraz wykonaw-

cy. Inwestycję za kwotę 39 999,60 zł brutto zrealizowała firma „ROLBUD” Zakład Handlowo Usługowy Mus Urszula z Granowca. Budowa parkingów została poprzedzona konsultacjami z mieszkańcami i – jak sami mówią – wpłynęła na to, że „zrobiło się w tym miejscu tak miejsko i elegancko”.



Budowa parkingów odbyła się bez znacznej ingerencji w tereny zielone

Odnowiona kanalizacja

Zakład Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o w Twardogórze odnowił sieć kanalizacji sanitarnej w ul. Brzozowej oraz ul. Lipowej. Aby poprawić szczelność, nośność oraz drożność sieci kanalizacyjnej zastosowano metody bezwykopowe. Cechują się one mniejszymi utrudnieniami dla mieszkańców w ruchu drogowym w porównaniu do tradycyjnych robót z rozbiórkami. Renowacja odcinków kanalizacji sanitarnej wykonana była metodą:

- rękawa z włókien syntetycznych impregnowanych żywicą epoksydową w ul. Brzozowej,
- packera - rękaw o długości 1 metra w ul. Lipowej.

Wraz z renowacją odcinków kanalizacji, dokonano renowacji przynależnych do nich studni rewizyjnych. Całkowity koszt przedsięwzięcia wyniósł 97 120,80 zł, z czego 78 960,00 zł stanowiła pożyczka z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu.

Nowe pojazdy w Zakładzie Gospodarki Komunalnej

W grudniu twardogórski Zakład Gospodarki Komunalnej Sp z o. o. zakupił dwa nowe pojazdy specjalistyczne. Pierwszym jest samochód ciężarowy marki Mercedes, z zabudową asenizacyjną o pojemności 11 tysięcy litrów, przeznaczony do opróżniania zbiorników bezodpływowych. Wyposażony jest w system monitorin-

gu GPS oraz układ do pomiaru ilości odebranych ścieków. Samochód, który zastąpi wysłużoną „beczkę” z 1996 roku zakupiono ze środków Spółki - całkowity koszt wyniósł 172 200,00 zł. Drugim pojazdem specjalistycznym zakupionym przez ZGK w formie leasingu operacyjnego 5 - letniego, jest śmieciarka marki DAF z zabu-

dową NORBA o pojemności 16 m³. Całkowity koszt zakupu pojazdu to 816 088,22 zł. Śmieciarka jest fabrycznie nowym pojazdem, przystosowanym do zbiórki i transportu odpadów komunalnych. Zakup ten ma przyczynić się do poprawy jakości świadczonych usług oraz pozwolić na sprawną i efektywną obsługę w zakresie odbio-

ru odpadów. Efektem inwestycji ma być także zmniejszenie emisji spalin do atmosfery (norma Euro 6). Pojazd wyposażony jest w system monitoringu, GPS oraz w wideorejestrację z przodu i z tyłu pojazdu. Nowy nabytek zastąpi starszy, wysłużony pojazd marki JELCZ, który w naszej gminie posłużył 20 lat



Pojazdy zastąpiły stary sprzęt, który wymagał ciągłych napraw



Wysłużona „beczka” z 1996 roku znalazła następcę

GOSiR nie zwalnia tempa

Ze względu na obostrzenia epidemiczne obiekty twardogórskiego GOSiR pozostają zamknięte dla mieszkańców. Czas ten jest jednak w pełni wykorzystywany przez jednostkę, która przeznaczona jest na remonty. Zespół konserwatorów GOSiR pod okiem dyrektora Jana Świerada przeprowadził już remont pomieszczenia po dawnej siłowni w Centrum Inicjatyw Wiejskich w Chełstowie, wymienił drzwi na przeciwpożarowe w hotelu przy hali widowiskowo-sportowej i remontuje salę w świetlicy wielofunkcyjnej w Moszycach. Dodatkowo przy obiekcie na ul. Wrocławskiej pojawiło się miejsce wraz z urządzeniami do street workoutu, które w przyszłości stworzy kompleks do ćwiczeń, z pla-

nowaną nową siłownią wewnętrzną.

W dalszym ciągu, mimo odgórnych ograniczeń nałożonych na obiekty sportowe w całym kraju, w Gminnym Ośrodku Sportu i Rekreacji odbywają się – zgodnie z rządowymi wytycznymi – liczne, profesjonalne zgrupowania sportowe. Od grudnia Twardogóra gościła kluby sportowe tj. 1 KS Słęża Wrocław, Widzew Łódź, KS Volley Wrocław, UKS Bełchatów oraz Kadre Narodową Baseballa, Kadre Dolnośląską Baseballa i Kadre DZKOL. W hali sportowo – widowiskowej rozgrywane są także mecze II ligowego klubu Twardogóra #Volley Wrocław. Taką frekwencją może się pochwalić niewiele tego typu ośrodków w regionie.

Domofony w przedszkolu



Nowy sprzęt testował z przedszkolakami burmistrz Paweł Czuliński

W Miejskim Przedszkolu w Twardogórze oraz w jego oddziale w Grabownie Wielkiej pojawiły się nowe domofony. Z powodu ograniczeń sanitarnych, rodzice i opiekunowie dzieci nie mogą odbierać swoich pociech osobiście z sal, dlatego nowa instalacja ma ułatwić im to zadanie. System usprawni funkcyjono-

wanie przedszkola także po okresie pandemii – rodzice, dziadkowie nie będą musieli już pokonywać dziesiątek schodów, aby odebrać dziecko. Na zestaw składa się centrala z kamerą przy wejściu, oraz wideo-odbiorniki w każdej sali oraz sekretariacie. Łączny koszt urządzeń wyniósł 23 741,20 zł brutto.

Stadion z automatycznym nawodnieniem

Na stadionie przy ulicy Sportowej w Twardogórze został zainstalowany system automatycznego nawadniania boiska. 13 ułożonych pod ziemią zraszaczy zadba o murawę tak, aby jeszcze lepiej służyła wszystkim korzystającym z obiektu. Na inwestycję wraz z odtworzeniem murawy, z budżetu

Gminy Twardogóra przeznaczono 20 tys. zł. Dzięki świetnej współpracy klubu GKS Lotnik Twardogóra z Urzędem Miasta i Gminy w Twardogórze udało się pozyskać na ten cel dodatkowe 18 tys. zł z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego, 3820 zł to środki własne klubu.



Automatycznego Systemu Nawadniania boiska, niejedyn klub sportowy może pozazdrościć naszym piłkarzom



W odbiorze inwestycji wzięli udział: Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra Paweł Czuliński, Prezes GKS Lotnik Twardogóra Marek Grabowski, Dyrektor GOSiR Jan Świerad oraz przedstawiciel firmy ETO Sp. z o.o. Sp. komandytowej z Oławy



Trwają prace remontowe w świetlicy wielofunkcyjnej w Moszycach



Pomieszczenie siłowni w Chełstowie uległo zniszczeniu przez wody gruntowe



Wyremontowana sala w Chełstowie

TWARDOGÓRSKA OŚWIATA

przegląd wydarzeń

Miejskie Przedszkole w Twardogórze

Przedszkolaki uczyły się programować

Grupa Jagódki (wychowawcy: E. Sobczyńska, J. Marszałek) wzięła udział w VI edycji ogólnopolskiego programu Uczymy Dzieci Programować. Program miał na celu świadome, merytoryczne i metodyczne wprowadzanie elementów programowania

i kodowania do zajęć dydaktycznych w edukacji przedszkolnej. Najmłodszym stworzył możliwości: rozwijania logicznego myślenia, zadaniowego podejścia do stawianych problemów, kreatywności oraz rozwijania umiejętności pracy w zespole.



Pierwsze kroczki w programowaniu już za nimi

Szkoła Podstawowa w Grabownie Wielkim

Dzień Babci i Dziadka

Aby uczcić Dzień Babci i Dziadka uczniowie z klas 0-III przygotowali życzenia w formie filmiku, który został zamieszczony na stronie szkoły. Dzieci własnoręcznie wykonały upominki, tj.

laurki, podkładki pod kubek, koszyczki, zakładki do książki. Mam nadzieję, że za rok dzieci będą miały możliwość ugościć swoich dziadków w szkole, jak miało to miejsce ostatnimi laty.



Dzieci własnoręcznie wykonały laurki oraz drobne upominki

Szkoła Podstawowa nr 2 im. Jana Pawła II w Twardogórze

Zimowe półkolonie

Ostatni tydzień nietypowych - w tym roku - ferii zimowych upłynął pod znakiem półkolonii, które odbyły się w Szkole Podstawowej nr 2 im. Jana Pawła II w Twardogórze przy ulicy Jadwigi 7. Zostały zorganizowane z inicjatywy burmistrza Pawła Czulińskiego przy współpracy z Gminą Twardogóra i zaangażowaniu takich podmiotów jak: Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Twardogórze, GKS "Lotnik" Twardogóra, MLKS Echo Twardogóra, Ochotnicza Straż Pożarna w Twardogórze oraz Samodzielny Zespół Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej w Twardogórze. W półkoloniach wzięło udział 54 uczniów klas I-IV z całej gminy. Przez pięć dni uczestniczyli oni w szeregu

różnorodnych aktywności, które przewidziane były w programie półkolonii. Był to bardzo aktywny czas zabaw, gier umysłowych i sportowych oraz nauki i wypoczynku.

Widząc jak trudne to były ferie, nie wyobrażałem sobie nie wykorzystać szansy na zorganizowanie półkolonii. Cieszę się, że przy zachowaniu zasad bezpieczeństwa w tym trudnym czasie izolacji udało się stworzyć ciekawą ofertę dla dzieci z naszej gminy. Dziękuję wszystkim zaangażowanym w organizację tego przedsięwzięcia.
– podkreśla burmistrz Paweł Czuliński

Powiatowy Festiwal Pieśni Patriotycznej i Żołnierskiej

10 grudnia odbyły się przesłuchania finałowe 18. Powiatowego Festiwalu Pieśni Patriotycznej i Żołnierskiej w Oleśnicy. Jury wysłuchało 27 wykonawców z trzech kategorii wiekowych

– solistów i zespołów. Wśród zespołów klas IV – VII pierwsze miejsce zdobyły uczennice: Maria Juszcak, Milena Ziglewska i Lena Łuczak. Uczennice przygotowała Monika Juszcak.

Zestaw multimedialny od Centrum Nauki Kopernik

Uczniowie SP 2 w Twardogórze mieli okazję brać udział w zajęciach e-Planetobusu odbywających się w ramach Programu „Nauka Dla Ciebie”, realizowanych i finansowanych w ramach wspólnego Programu Ministra Edukacji i Nauki oraz Centrum Nauki Kopernik. Planetobus to mobilne planetarium, na którego półokrągłym „suficie” widzowie oglądają pokazy astronomiczne, prowadzone na żywo przez edukatorów. Szkoła otrzymała od Centrum Nauki Kopernik zestaw multimedialny o wartości 931 zł wspomagający naukę zdalną. Było to możliwe dzięki inicjatywie szkolnego

lidera, którym jest Bożena Hołubka.



Zestaw pomocny w nauce zdalnej



Wędrówki po Twardogórze



Zabawy na śniegu



Uczniowie z twardogórskimi strażakami

Partnerem Gminy Twardogóra będzie rekomendowana przez Norweski Dyrektoriat ds. Dziedzictwa Kulturowego organizacja INTBAU Norway, która zrzesza architektów i ludzi kultury z Oslo.

Pierwsze międzynarodowe partnerstwo

Umowę partnerską, reprezentując Gminę Twardogóra, podpisali Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra Paweł Czuliński oraz Skarbnik Miasta i Gminy Twardogóra Izabela Kłosowska. Podpisanie umowy pomiędzy partnerami - ze względu na obecną sytuację epidemiczną - odbyło się oddzielnie.

Współpraca z INTBAU Norway wniesie do projektu nową jakość, wiedzę ekspercką oraz przybliży nam rozwiązania stosowane w Norwegii – mówi burmistrz Paweł Czuliński. Mimo sytuacji epidemicznej, sporej konkurencji i dużych instytucji, które starały się o granty, udało się znaleźć partnera, któremu nasz projekt wydał się interesujący i warty zaangażowania - co bardzo cieszy. Jest to pierwsza, międzynarodowa umowa partnerska w historii gminy co oznacza, że otwieramy się na doświadczenia innych, również te spoza granic naszego kraju. – dodaje

Wśród szeregu korzyści współpraca niewątpliwie wzbogaci ofertę kulturalno-edukacyjną w ramach projektu pn. Restauracja i rewitalizacja zabytkowego pałacu w Goszczu. Partner weźmie udział w konferencjach naukowych i wydarzeniach organizowanych w naszej gminie, podczas restauracji będzie wspierał nas merytorycznie oraz zorganizuje wydarzenia nawiązujące do zadania, co wpłynie na promocję gminy i całego przedsięwzięcia w Norwegii. W ramach współpracy przedstawiciele naszego samorządu odbędą również wizytę studyjną w Oslo.

W pracach nad umową partnerską wzięły udział: podinspektor ds. komunikacji społecznej i międzynarodowej Luiza Marcak oraz koordynator projektu w twardogórskim magistracie Anna Lorek – kierownik Referatu ds. Funduszy, Promocji i Rozwoju. Koszty poniesione w ramach partnerstwa podlegają dofinansowaniu z Ministerstwa Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu w ramach Funduszy norweskich i EOG 2014-2021.



Umowę podpisali: burmistrz Paweł Czuliński oraz skarbnik Izabela Kłosowska



Umowę po stronie norweskiej podpisali: prezes organizacji Audun Engh oraz wiceprezes Arne Sødal

Zespół Szkół Ponadpodstawowych im. Jarosława Iwaszkiewicza w Twardogórze

Nowy kierunek w Technikum – nowa pracownia



Na uczniów czeka nowa pracownia multimedialna

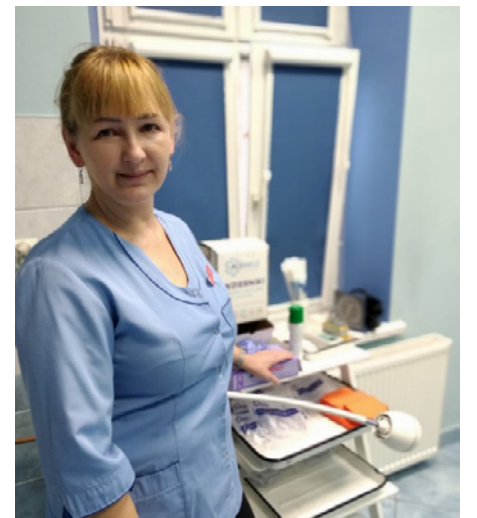
W roku szkolnym 2020/2021 szkoła - jako jedyna w powiecie - uruchomiła nowy kierunek kształcenia w zawodzie technik programista. Jak określa prognoza krajowa opublikowana w Obwieszczeniu Ministra Edukacji Narodowej, jest to jeden z tych zawodów dla których - ze względu na znaczenie dla rozwoju państwa - jest prognozowane duże zapotrzebowanie na rynku pracy. Pierwszoklasiści uczą się m.in. informatyki, projektowania stron www, programowania aplikacji internetowych, projektowania i administrowania bazami danych oraz języka angielskiego na poziomie rozsze-

rzonym. Na powrót uczniów do szkoły czeka nowa pracownia, dedykowana właśnie kształceniu programistów. Ze środków budżetu Powiatu Oleśnickiego zakupionych zostało 20 laptopów, tablet graficzny, napęd zewnętrzny i urządzenie wielofunkcyjne. Sala jest także wyposażona w monitor interaktywny. Zakupiono również 70 licencji oprogramowania użytkowego, które pozwoli na podwyższenie standardów pracy we wszystkich pracowniach informatycznych. 20 licencji obejmuje pełne oprogramowanie do tworzenia baz danych. Narzędzia posłużą do zdobywania kwalifikacji zawodowych.

Twardogórska położna na medal

Bożena Wołodźko, która na co dzień pracuje w SZPZOZ w Twardogórze, została najlepszą położną na Dolnym Śląsku w ramach 7. edycji konkursu „Położna na medal”. Konkurs organizowany przez Akademię Malucha Alantan (AMA) jest częścią kampanii społeczno-edukacyjnej mówiącej o roli położnych i standardach opieki okołoporodowej. Do konkursu łącznie zostało zgłoszonych 528 położnych, na które oddano 16 956 głosów. Konkurs „Położna na medal” wyłania 3 najlepsze położne ogólnopolskie oraz najlepsze położne z każdego województwa. W wyborze zawodu kierowałam się chęcią pomocy innym – mówi pani Bożena. Od zawsze moim marzeniem była praca z ludźmi. To wszystko mi się spełniło, a uśmiech, podziękowania oraz

życzliwość pacjentek i ich bliskich są dla mnie najpiękniejszą nagrodą i motywacją do dalszej pracy – zaznacza.



Otrzymaliśmy sprzęt do walki z COVID-19

W ramach prowadzenia wspólnych działań w walce z COVID-19 (utworzenie przez Gminę Twardogóra na terenie gminy miejsc kwarantanny dla osób powracających z zagranicy) - Starostwo Powiatowe w Oleśnicy przekazało nieodpłatnie Urzędowi Miasta i Gminy w Twardogórze:

- nebulizator ultradźwiękowy UHTM-06
- zamgławiacz akumulatorowy ręczny
- zestaw Bio ActiW 500 - 20 litrów - 4 szt.

Sprzęt o łącznej wartości 11 345,54 zł brutto będzie do dyspozycji wszystkich gminnych szkół, przedszkola, jednostek organizacyjnych oraz OSP. Posłuży do bezpiecznej dezynfekcji pomieszczeń w celu zminimalizowania ryzyka zakażeniem koronawirusem.



Zamgławiacz i nebulizator

Nowości w szkolnej bibliotece

Dzięki udziałowi w Narodowym Programie Rozwoju Czytelnictwa udało się zakupić ponad 200 nowych książek do biblioteki szkolnej. Priorytetem programu jest rozwijanie zainteresowań poprzez promowanie i wspieranie rozwoju czytelnictwa wśród dzieci i młodzieży, dlatego wybór autorów i tytułów na listę zakupów dokonali właśnie uczniowie.



Uczniowie sami wybrali książki

#SZCZEPIMYSIE

WWW.GOV.PL/SZCZEPIMYSIE

poradnik
pacjentaW jakiej kolejności odbędą się
szczepienia?**Proces rejestracji powszechnych szczepień Polaków przeciwko COVID-19 przebiegać będzie w następujących etapach:****ETAP 1**

pensjonariusze domów pomocy społecznej oraz zakładów opiekuńczo-leczniczych, pielęgnacyjno-opiekuńczych i innych miejsc stacjonarnego pobytu, osoby powyżej 60 roku życia w kolejności od najstarszych, służby mundurowe, w tym Wojsko Polskie, nauczyciele;

ETAP 2

osoby w wieku poniżej 60 roku życia z chorobami przewlekłymi zwiększającymi ryzyko ciężkiego przebiegu COVID-19, albo w trakcie diagnostyki i leczenia wymagającego wielokrotnego lub ciągłego kontaktu z placówkami ochrony zdrowia, osoby bezpośrednio zapewniające funkcjonowanie podstawowej działalności państwa i narażone na zakażenie ze względu na częste kontakty społeczne;

ETAP 3

przedsiębiorcy i pracownicy sektorów zamkniętych na mocy rozporządzeń w sprawie ustanowienia określonych ograniczeń, nakazów i zakazów w związku z wystąpieniem stanu epidemii. Realizowane będą także powszechne szczepienia pozostałej części dorosłej populacji.

**Gmina Twardogóra zapewnia transport
do punktu szczepień dla osób:**

- posiadających aktualne orzeczenie o niepełnosprawności w stopniu znacznym o kodzie R lub N lub odpowiednio I grupę z w/w schorzeniami;
- mających trudności z dostępem do punktu szczepień (np. osoby starsze niemające możliwości samodzielnego dojazdu do punktu szczepień).

Osoby, które chcą skorzystać z transportu zapewnionego przez Gminę Twardogóra proszone są o kontakt telefoniczny z twardogórką przychodnią - nr telefonu 71 315 80 09 i 725 206 444 lub Urzędem Miasta i Gminy w Twardogórze - 71 399 22 42.

Jeżeli rozpocznie się twój etap
rejestracji:**1. Zadzwoń na całodobową i bezpłatną infolinię – 989**

Do zapisu wystarczy numer PESEL oraz numer telefonu komórkowego;

2. Skontaktuj się z wybranym punktem szczepień.

Mapa i dane kontaktowe punktów szczepień dostępne są na stronie - gov.pl/web/szczepimysie/punkty-szczepien

**Punkt szczepień w Twardogórze: Samodzielny Zespół
Publicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej w Twardogórze
przy ulicy Ludwika Waryńskiego 10,
tel. 71 315 80 09 i 725 206 444 od 8:00 do 15:00**

3. Zarejestruj się elektronicznie poprzez e-Rejestrację dostępną na stronie: www.gov.pl/web/szczepimysie/rejestracja**4. Wyślij SMS o treści: SzczepimySie na numer 664 908 556**

**Ważne! Jeżeli w systemie rejestracji nie będzie wolnego terminu,
do wszystkich osób, które wyślą SMS oddzwoni infolinia
w chwili uruchomienia nowych terminów szczepień.**

**Jeżeli w Twojej okolicy nie ma dostępnego terminu na stronie
gov.pl/web/szczepimysie/rejestracja**

1. Wypełnij formularz (podaj imię i nazwisko, numer PESEL, adres e-mail, kod pocztowy i opcjonalnie numer telefonu);
2. Na adres e-mail, który podałeś w formularzu, otrzymasz wiadomość z prośbą o potwierdzenie zgłoszenia;
3. Wejdź na swoją pocztę i kliknij w link - Twój formularz zostanie zatwierdzony i zapisany w systemie;
4. Kiedy ruszy rejestracja na szczepienia dla Twojej grupy, dostaniesz wiadomość e-mail z informacją, że masz już wystawione e-skierowanie;
5. Wtedy będziesz mógł się zarejestrować na konkretny termin.

Ważne! Zgłoszenie chęci szczepienia nie jest rejestracją na szczepienie.

**DYŻURY APTEK 2021****POD RATUSZEM**

Twardogóra, ul. Ratuszowa 17

pn - pt: 8⁰⁰-19⁰⁰,
sob: 9⁰⁰-17⁰⁰, nd: 9⁰⁰-14⁰⁰**CENTRUM**Twardogóra, ul. Waryńskiego 4
pn - pt: 8⁰⁰-19⁰⁰, sob: 9⁰⁰-14⁰⁰dyżury: 17⁰⁰-19⁰⁰ sob-nd, świętamarzec, czerwiec,
wrzesień, grudzień**LEGE ARTIS**

Twardogóra, ul. Gdańska 16

pn - pt: 8⁰⁰-19⁰⁰
sob: 8⁰⁰-14⁰⁰**PRZYJAZNA**Twardogóra, ul. 1. Maja 9
pn - pt 8⁰⁰-19⁰⁰, sob 8⁰⁰-14⁰⁰dyżury: 17⁰⁰-19⁰⁰ sob-nd, świętastyczeń, luty, kwiecień, maj, lipiec,
sierpień, październik, listopad

Nowy Zarząd OSP w Twardogórze

23 stycznia podczas Walnego Zebrania Sprawozdawczo - Wyborczego wybrano nowy Zarząd Ochotniczej Straży Pożarnej w Twardogórze. Nowy skład: Prezes - Tomasz Dżugaj, Zastępca Prezesa - Ireneusz Mimietz, Naczelnik - Marcin Badowski, Zastępca Naczelnika - Krzysztof Szostek, Skarbnik - Małgorzata Olszańska, Sekretarz - Marcin Kiełtyka, Członek Zarządu - Grzegorz Błażniak, Członek Zarządu - Krzysztof Małaniak, Komisja Rewizyjna: Przewodniczący - Janusz Borecki, Sekretarz - Aleksandra Borecka, Członek - Sylwester Chrzan, Gospodarz - Tomasz Małaniak.



Tomasz Dżugaj



Ireneusz Mimietz



Marcin Badowski



Krzysztof Szostek

W ostatnim czasie
pożegnaliśmy

ŚP. ZOFIĘ JANUSZEWSKĄ
Dyrektor Szkoły Podstawowej
w Grabownie Wielkim
w latach 1985-2002
oddanego swojej pracy
nauczyciela i społecznika

ŚP. ANDRZEJA DRAPIEWSKIEGO
Radnego Rady Miejskiej
w Twardogórze w kadencjach:
1994-1998, 1998-2002,
2010-2014 oraz 2014-2018
doświadczanego samorządowca
i społecznika

Niezwykły jubileusz

Pomimo trudności wynikających z ograniczeń w związku z pandemią, w bardziej kameralnej i dostosowanej do obostrzeń formie, Oddział Rejonowy Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Twardogórze podtrzymał wieloletnią tradycję uhonorowania członków Związku, którzy obchodzili w danym roku swoje 80-te urodziny. W gronie jubilatów znaleźli się: Helena Figaj, Krystyna Rachel, Olga Romanowska, Janina Skorupa - z Oddziału w Twardogórze oraz Kazimiera Kaźmierska, Józef Morka, Anna Soska, Stefania Turek i Tadeusz Żuber - z Koła w Goszczu.

Podczas podzielonych na grupy spotkań z jubilatami, życzenia i gratulacje składali: Paweł Czuliński - Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra, Andrzej Szczepaniak - Przewodniczący Zarządu Oddziału Rejonowego PZERI w Twardogórze oraz Dorota

Markowska - Przewodnicząca Koła Terenowego PZERI w Goszczu. Na tę okoliczność list do seniorów skierowała także Poseł na Sejm Rzeczypospolitej Agnieszka Soin.

To zaszczyt dla nas wszystkich, że jesteście Panie i Panowie wśród nas. Dane było Państwu przeżyć wiele lat polskiej historii, doświadczyć trudów i radości z nią związanych. Proszę przyjąć życzenia nieustającej pogody ducha, życzliwości ze strony najbliższych osób oraz spełnienia osobistych pragnień. Dziękuję także zarządowi PZERI w Twardogórze oraz w Goszczu za wysiłek włożony w przygotowanie spotkań, tak by mogły się one odbyć w bezpieczny sposób - zwrócił się do zebranych burmistrz Czuliński.

Spotkanie w Twardogórze odbyło się w nowo powstałym Klubie Seniora, który został sfinansowany z budżetu Gminy Twardogóra przy dofinansowaniu z rządowego programu

"Senior +". Zarząd Główny PZERI w Twardogórze, uznając zasługi dla związku, przekazał w tym dniu również dyplomy dla członków Oddziału Rejonowego: Stanisława Hliwy, Mieczysława Moskala i Ryszarda Pieślaka.

Poseł Agnieszka Soin, w skierowanym na okoliczność spotkania liście do seniorów, pogratulowała inicjatywy i zadeklarowała chęć dalszej współpracy z seniorami z terenu naszej gminy.

Korzystając z możliwości, pragnę zadeklarować, że bardzo chcę, aby mój wkład pracy jako Posła Ziemi Twardogórskiej był jak najlepiej wykorzystany. Żywię głęboką nadzieję, że będę miała zaszczyt i honor pełnić również dyżury poselskie w tym samym budynku, w którym będziecie się Państwo spotykać. Dzięki temu moje wizyty będą za każdym razem skierowane bezpośrednio do społeczności twardogórskich seniorów.



Burmistrz składał życzenia jubilatkom



Spotkanie odbyło się w nowo powstałym Klubie Seniora

Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy im. Wł. St. Reymonta w Twardogórze

Elektroniczne karty dla dzieci

Od stycznia wypożyczalnia oddziału dla dzieci jest obsługiwana w bibliotecznym systemie Aleph. Każdy młody czytelnik otrzymuje elektroniczną kartę biblioteczną, a tym samym dostęp do swojego konta i katalogu bibliotecznego na stronie www.dzb.pl/F

Nowe kody do Legimi

Od 4 stycznia br. obowiązują nowe kody do platformy Legimi, która oferuje dostęp do książek elektronicznych. Aby uzyskać taki kod należy napisać e-mail z prośbą o wydanie

kodu na adres: bibdorosli@gmail.com (w przypadku czytelników wypożyczalni dla dorosłych), bibdzieci@gmail.com (w przypadku czytelników wypożyczalni dla dzieci).

Facebook zaprasza

Od listopada na profilu Facebookowym biblioteki pojawiają się filmiki: edukacyjne, prozdrowotne i okazjonalne. Dla najmłodszych przeznaczone są „Środowe popołudniowe czytanki on-line” z cyklu „W Twardogórze z Grabkiem ani się nie gubię, ani się nie nudzę”. Dla dorosłych adresowane są pogadanki o właściwościach

prozdrowotnych ziół i filmiki promujące aktywność fizyczną. Do wszystkich odbiorców skierowane są filmiki okazjonalne.



Anna Rydzik z Grabkiem

Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Twardogórze

Śpiewali kolędy

W tym roku, organizowany przez GOSiR VIII Gminny Przegląd Kolęd i Pastorałek przebiegał w formie online. Każdy uczestnik Przeglądu był zobowiązany nagrać jeden utwór, zamieścić go w serwisie internetowym YouTube i przesłać link do organizatora. Jury w składzie: Kazimierz Cichoń, Andrzej Kowalczyk i Irena Pudłowska oceniło dobór repertuaru, walory gło-

sowe, interpretację, poprawność intonacji i ogólny wyraz artystyczny.

Laureatami zostali:

Szkoła podstawowa klasy I – III:

1. Maja Wilk - SP 2, 2. Zuzanna Wilk - SP 2;

Szkoła podstawowa klasy IV – VI:

1. ex aequo: Maria Ozga - SP w Goszczu oraz Jagoda Stefaniak - Społeczne Ognisko Artystyczne „Allegretto” w Twardogórze, 2. Maria Juszczak - SP

2, 3. ex aequo: Milena Ziglewska - SP 2 oraz Aleksandra Kurzawska;

Szkoła podstawowa klasy VII – VIII:

3. ex aequo: Lena Łozińska SP 2 oraz Inka Boczar; wyróżnienie: Hanna Wójcik - SP w Goszczu

powyżej 15 lat: wyróżnienia: Oliwia Przybyłka i Mateusz Misiarz - oboje z ZSP w Twardogórze.

Wszystkie nagrania dostępne są na stronie gosir.twardogora.pl.

SPORT I REKREACJA

przegląd wydarzeń

Twardogóra #VolleyWrocław w II lidze

Udana współpraca Gminy Twardogóra z Fundacją i Klubem Volley Wrocław zaowocowała nową nazwą II-ligowej drużyny siatkarskiej kobiet: Twardogóra #VolleyWrocław. Taka nazwa pojawiła się w social mediach oraz na stronach siatkarskich, a herb Gminy Twardogóra - na koszulkach zespołu.



Od lewej: Rafał Błaszczyk, Paweł Czuliński oraz Jacek Grabowski

Obiekty twardogórskiego GOSiR-u śmiało można nazwać „drugim domem” dla drużyn #VolleyWrocław. To tutaj odbywają się mecze młodzieży: II ligi, juniorek, juniorek młodszych. Dzięki świetnej infrastrukturze klub ten regularnie organizuje tam obozy dla swoich siatkarek i ostatecznie zdecydował się „podać” jedną z najcenniejszych wartości jakie może dać - miejsce w swojej nazwie.

Dzisiejszy dzień jest wyjątkowy dla mieszkańców miasta i gminy Twardogóra. Spotkaliśmy się tutaj, aby współtworzyć i współgospodarzyć klubowi

siatkarskiemu #VolleyWrocław. Druga drużyna będzie na twardogórskiej arenie reprezentować się podczas meczów ligowych. Cieszę się niezmiernie, ponieważ Twardogóra jest dla siatkówki niezwykłym miejscem. Dzisiejsze porozumienie to owoc wieloletniej współpracy. Teraz możemy powiedzieć, że zacieśniamy tę współpracę jeszcze bardziej. Gmina Twardogóra zyska nie tylko w aspekcie promocyjnym - będzie to również szansa na rozwój dla zawodniczek trenujących w naszym miejskim klubie Echo Twardogóra - powiedział Paweł Czuliński, Burmistrz Miasta i Gminy Twardogóra.

Bardzo mi miło, że mogę uczestniczyć w takim święcie jakie dzisiaj mamy. To święto naszej siatkówki, miasta i gminy Twardogóra oraz naszego klubu #VolleyWrocław. To Pan Burmistrz podjął rozmowy, które zakończyły się porozumieniem. Miasto Twardogóra było dla nas zawsze bliskie, kojarzyło się z dobrą atmosferą oraz przyjaznymi ludźmi. Byliśmy na tej hali jako pierwsi, to też jest takie znamienne. Tym bardziej jest mi miło, że miasto i gmina Twardogóra wraz z #VolleyWrocław stworzą choćby w tym symbolicznym wymiarze jeden organizm, jedną nazwę. Będziemy bardzo godnie reprezentowali ten organizm na arenach II ligi. Mam nadzieję, że to będzie sygnał dla dziewczyn tutaj grających, aby ścieżka do kariery była jeszcze szybsza, żeby to była autostrada. Możemy spiąć klamrą wieloletnią współpracę. Gorąco wierzę, że przez najbliższe lata będzie się ona jeszcze bardziej rozwijała. Mam nadzieję, że będziemy wspólnie świętować sukcesy na polu drugoligowym i nie tylko - dodał Jacek Grabowski, prezes zarządu fundacji Volley Wrocław.

Za nami kilkanaście lat współpracy, a w tej chwili urzeczywistniamy to podpisaniem umowy, z czego osobiście bardzo się cieszę. Dziękując Panu Burmistrzowi Pawłowi Czulińskiemu, chciałbym

wspomnieć wielki wkład Jana Świerada - Dyrektora Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Twardogórze oraz Michała Jarosa - posła na Sejm RP. Oczywiście to wszystko działa się pod czujnym okiem Burmistrza Pawła Czulińskiego. Myślę, że idziemy dobrą ścieżką w kierunku rozwoju młodzieży, propagowania miasta i gminy Twardogóra. Faktycznie czujemy się tutaj jak w domu. Obserwujemy, jak zawodniczki przyjeżdżają tutaj na mecze, treningi i zgrupowania. Są zadowolone z przyjazdu do Twardogóry, a przecież przyjeżdżamy tutaj ciężko pracować. Sezon w pełni, mecze II ligi rozgrywamy w gościnnym ośrodku i tej pięknej hali. Chciałbym, żeby kolejne mecze przynosiły dużo radości, a kto wie może po nowym roku z udziałem publiczności. Serdecznie dziękuję i gratuluję wszystkim zaangażowanym w podpisanie umowy - zakończył Rafał Błaszczyk, trener drużyny Twardogóra #VolleyWrocław

II-ligowy zespół w Twardogórze będzie rozgrywał wszystkie „domowe” spotkania - jako gospodarz. Ta klasa rozgrywkowa podzielona jest na cztery grupy, a wrocławianki rywalizują w grupie 3, która swoim zakresem obejmuje województwa dolnośląskie, śląskie, opolskie i lubuskie. Dwie najlepsze drużyny na koniec sezonu uzyskają awans do I ligi kobiet.

Sukcesy naszych sportowców

Domasławice na podium

W sobotę, 5 grudnia podczas ogólnopolskich zawodów Winter Open 2020 Gi & No Gi Jiu Jitsu w Luboniu Nikodem Krakowiak (5 lat) zdobył srebrny medal, Norbert Krakowiak (4 lata) brązowy medal. Dwa złote medale zdobył również ich tata - Daniel Krakowiak.



Młodzi mieszkańcy naszej gminy z medalami

Twardogórzanie w Pucharze Polski

19 grudnia w Grodkowie odbyły się Mistrzostwa Opolszczyzny w turnieju z cyklu Pucharu Polski taekwondo. Twardogórę reprezentowało czterech zawodników. Wszyscy wrócili z medalami. Tomasz Mikołajczyk zdobył złoty medal w kategorii +150 cm w walce miękkim kijem oraz brązowy w walce w formule przerywanej, Maciej Krywko zdobył srebrny medal w walce w formule przerywanej i złoty medal w kat. - 150 cm w walce miękkim kijem, Tomasz Błasiak zdobył złoty medal



Tomasz Błasiak, Tomasz Mikołajczyk, Maciej Krywko

w kat. - 130 cm w walce miękkim kijem. Medale zdobył również Przemysław Krywko: złoty w kat. super senior waga - 80 kg, brązowy w walkach i srebrny medal w układach formalnych: kategoria senior czarne pasy.

Echo z medalami

Zawodnicy klubu „ECHO” Twardogóra zaliczyli kolejny udany występ. Tym razem podczas Mistrzostw

Dolnego Śląska w Łodzi zdobyli kolejne medale, a także poprawili swoje rekordy życiowe. W biegu na 60 m ppł.



Emil Porwolik zdobył złoty medal

I miejsce i złoty medal zdobył Emil Porwolik z czasem 9:29. W biegu na 600 m II miejsce i srebrny medal zdobył Maciej Raburski uzyskując czas: 1:29:42. W biegu na 800 m II miejsce zajął Robert Kulik z czasem: 1:59:85. Na zawodach swój debiut zaliczyli i poprawili swoje rekordy życiowe Kinga Dżugaj w biegu na 300 m i 60 m, Gracjan Kaźmierski w biegu na 300 m i 60 m oraz Igor Ol-szański na 2000 m.

przedstawiamy sołectwa **BUKOWINKA**

Wieś Bukowinka jest najdalej na zachód położoną (190 mnpm) miejscowością w gminie, odległą od twardogórskiego Rynku o ok. 10 km, przy drodze z Grabowna Wielkiego do Malerzowa. Nazwa (jak w przypadku wielu innych miejscowości w naszej gminie) nawiązuje do występujących w okolicy drzew, co znajduje swój wyraz nawet w niemieckiej nazwie tej miejscowości – Buchenwerder (buche – buk).

O historii tego miejsca świadczyć mogą ruiny średniowiecznego zamku otoczonego wałem i fosą. Znajdowała się tu prawdopodobnie rezydencja książąt oleśnickich. Pośrodku grodziska znajdują się pozostałości wieży. Kształt zachowanej ruiny wskazuje jednak bardziej na basztę lub inny obiekt fortyfikacji – niż na funkcje mieszkalną. Do dziś zachowało się też przejście przez otaczającą grodzisko fosę. Sama osada mieszkalna założona została na terenach po wykarczowaniu lasów.

Po wojnie pierwsi mieszkańcy naszej miejscowości to głównie przesiedleń-

cy z kresów wschodnich w roku 1945 r. Byli to głównie mieszkańcy z okolic Lwowa, Sądowej Wiszni, Stojaniec, Nikłowic, Dydiatycze.

Sołectwo zajmuje obszar powierzchni 357,09 ha, którą zamieszkuje 127 osób. To znacznie mniej niż w 1871 r., kiedy to ówczesne 32 budynki mieszkalne były zasiedlone przez 238 osób. Wieś należy do parafii w Grabownie Wielkim, gdzie znajduje się również szkoła podstawowa, do której uczęszczają dzieci z terenu sołectwa.

Charakterystycznym i ważnym dla mieszkańców miejscem jest kapliczka usytuowana w centrum wsi. Kiedyś pełniła rolę spotkań religijnych mieszkańców – odprowadzono tam nabożeństwa majowe i czerwcowe, święcenia pokarmów itp. Tuż obok kapliczki usytuowany jest plac zabaw z którego mogą korzystać dzieci starsi (siłownia napowietrzna). Wizytówką wioski na pewno jest boisko sportowe wraz z przyległym placem rekreacyjnym i kontenerem-szatnią. Na terenie placu odbywają się imprezy integracyjne.

O aktywności mieszkańców wsi



Bukowinka dawniej

świadczy zarówno nagroda w II edycji Konkursu na "Najaktywniejsze Sołectwo w Dolinie Baryczy" w roku 2011, jak i działający tutaj Klub Piłkarski Olimpia (B-Klasa Wrocław gr. III) oraz corocznie organizowany w sierpniu (we współpracy z twardogórskim GOSiR-em) rajd rowerowy po

pięknych terenach wokół Bukowinki. Ta społeczna aktywność znajduje również swój wyraz na facebookowej stronie sołectwa.

W 2012 roku Bukowinka była miejscem obchodów Gminnych Dożynek. W 2016 dożynkowy wieniec z Bukowinki wygrał nie tylko w rywalizacji gminnej, ale też okazał się najpiękniejszym wieniec Dożynek Powiatowych.

Sąsiedztwo rozległych kompleksów leśnych i terenów zielonych sprawia, że tutejszy wyjątkowy mikroklimat gwarantuje warunki do wypoczynku i zapewnia doskonałe samopoczucie. Spokój i urok tej miejscowości przyciągają coraz liczniej mieszkańców aglomeracji, szukających wytchnienia od wielkomiejskiego zgiełku.

Zachęcamy sołectwa do prezentowania swojego dorobku w kolejnych edycjach Informatora – materiały do publikacji prosimy przekazywać na adres e-mail: informacja@twardogora.pl



Miejscowość z mikroklimatem



Dzięki Klubowi Olimpia boisko tętni życiem



Kapliczka pełni wyjątkową rolę w życiu wsi

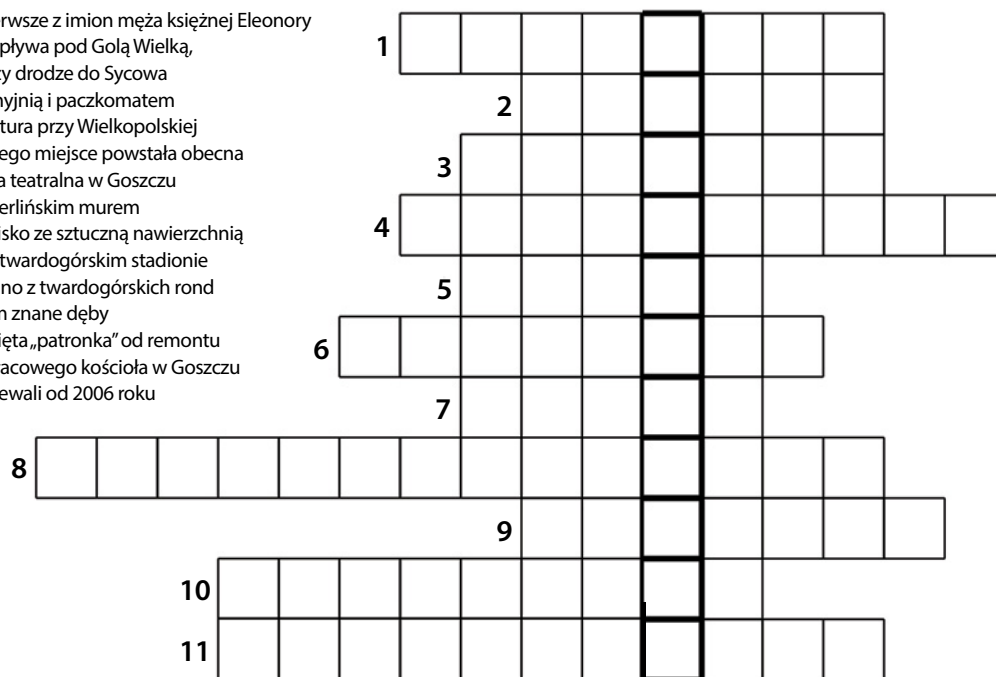
jesteśmy na Facebooku i na Instagramie

 **gminatwardogora**

polub - obserwuj - udostępniaj - komentuj - bądź na bieżąco

krzyżówka lutowa

1. pierwsze z imion męża księżnej Eleonory
2. wypływa pod Gołą Wielką, przy drodze do Sycowa
3. z myjnią i paczkomatem
4. kultura przy Wielkopolskiej
5. w jego miejsce powstała obecna sala teatralna w Goszczu
6. z berlińskim murem
7. boisko ze sztuczną nawierzchnią na twardogórskim stadionie
8. jedno z twardogórskich rond
9. tam znane dęby
10. święta „patronka” od remontu pałacowego kościoła w Goszczu
11. śpiewali od 2006 roku



rozwiązanie krzyżówki z poprzedniego numeru Informatora: 1. Chelstówek, 2. harcówka, 3. Iwaszkiewicz, 4. stadion, 5. pałac, 6. Herkules, 7. Grabek, 8. Campus, 9. Kalina, 10. Festenberg, 11. Barycz